



# Medicare 是 Australia 的医疗保健系统

Medicare 帮助支付一些医疗保健服务的费用。

## Medicare 如何运作

当您本人或您所照顾的人使用医疗服务或购买药品时，我们可通过提供付款和服务为您提供帮助。

如有资格，Medicare 可在以下方面提供帮助：

- 由医生、专家、验光师，以及在某些情况下由牙医和医疗保健从业者提供免费或较便宜的治疗
- 廉价药品
- 在公立医院接受免费治疗和住院。

## 如何加入 Medicare

可以通过以下方式加入 Medicare：

- 填写 Medicare 登记表
- 邮寄表格和证明文件或将其发送电邮至 [MES@servicesaustralia.gov.au](mailto:MES@servicesaustralia.gov.au)

加入后，您会收到一张邮寄给您的 Medicare 卡。我们会将卡寄到您向我们提供的地址。您可以在链接了 Medicare 的 myGov 账户上获得 Medicare 卡的电子版。

要在网上办理相关业务，请创建一个 myGov 账户并链接到 Medicare。欲了解更多信息，请访问：

- [servicesaustralia.gov.au/mygovguides](https://servicesaustralia.gov.au/mygovguides)
- [servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)

## Medicare 卡

需要持有效的 Medicare 才能：

- 申请 Medicare 福利
- 去看提供公费医疗服务的医生
- 在公立医院接受公费医疗治疗
- 以较低的价格购得一些药品。

如果是在公立或私立医院接受治疗的私人医疗保险患者，Medicare 卡也可以提供帮助。

我们最多可以向一个家庭发放 2 张卡。如果年满 15 岁，则可获得属于自己的 Medicare 卡。

如果 Medicare 卡丢失或被盜，则可以使用 Medicare 在线帐户或 Express Plus Medicare mobile app 程序轻松办理一张新卡。

有关更多英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/medicarecard](https://servicesaustralia.gov.au/medicarecard)

## 登记银行账户详情

向我们登记银行帐户详情，以便我们可以将 Medicare 福利直接支付到您指定的银行帐户中。

使用以下方式登记银行账户信息：

- 使用 myGov 的 Medicare 在线帐户
- Express Plus Medicare mobile app.

您需要：

- 登记时请随身携带 Medicare 卡和银行账户详情（BSB、账号和账户名）
- 如果账户详情有变化，请告诉我们。

有关更多的英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/medicare services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare services)

## 报销申请

您可以为 Medicare 卡上所列的任何人申报医疗服务。

如果医生诊所可提供电子报销，诊所工作人员可代表您提交报销申请。

如果医生诊所不能代表您提交报销申请，您可以通过以下方式自行申报：

- 通过 myGov 使用 Medicare 在线账户
- 使用 Express Plus Medicare mobile app
- 亲自到服务中心办理报销
- 邮寄填写好的 Medicare Claim (MS014) 。

如果已经支付了医疗费，则也可为另一张 Medicare 卡上的人申请报销。不能在网上办理。

要了解更多关于报销方案的英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicareclaiming)

## Reciprocal Health Care Agreements (互惠医疗协议)

Medicare 不承担海外治疗费用。然而，Australian Government 与一些国家签署了 Reciprocal Health Care Agreements (RHCA)，可为 Australians 在这些国家时接受的关键医疗服务支付费用。

来自这些国家的访客在 Australia 也可以获得一些医疗服务和较廉价的药品。

欲了解更多关于 RHCA 的英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Medicare 自助服务

无论何时何地，与我们办理业务都很容易。您可以快速轻松地办理大多数业务，无需打电话或亲自来访。

使用 Medicare 在线账户 和 Express Plus Medicare mobile app 办理报销，更新个人详情和银行账户信息，或申请更换或复制 Medicare 卡。您还可以查看免疫证明等等。

## Medicare 在线账户

您可以通过 myGov 注册一个 Medicare 在线帐户。无论何时何地，在线办理 Medicare 业务都是最安全的方式。

要了解如何注册账户的英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## Express Plus Medicare 手机应用

您还可以使用 Express Plus Medicare mobile app 做许多事情。Medicare 在线帐户办好后，您可以从 App Store、Google Play 或 Windows Store 下载该应用。

要了解更多有关该应用的英文信息，请访问 [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## 更多信息

- 请访问 [servicesaustralia.gov.au/medicareservices](https://servicesaustralia.gov.au/medicareservices) 获取更多英文信息
- 请访问 [servicesaustralia.gov.au/your language](https://servicesaustralia.gov.au/your language)，获得中文版本的文本、音频或视频信息
- 请拨打 **131 202**，使用中文咨询 Centrelink 相关福利金和服务的信息
- 致电 **132 011** 办理 Medicare 相关事宜；致电 **131 272**，办理 Child Support 相关事宜。如需口译服务，我们将为您免费安排
- 到访服务中心。

注意: Australia 境内座机拨打“13”开头的号码按固定费率收费。该费率可能与本地通话费用有所不同，也可能会因电话服务提供商不同而有所差异。座机拨打“1800”号码免费。公共电话和手机拨打可能会计时并以较高费率收费。

## 免责声明

本出版物所包含信息仅用作福利金和服务指南。您有责任决定是否要申请福利金，并针对您的具体情况提出申请。



# Medicare is Australia's health care system

Medicare helps cover the cost of some health care services.

## How Medicare works

We provide payments and services that can help when you or someone you care for use health care services or buy medicines.

If you are eligible, Medicare helps with:

- free or cheaper treatment by doctors, specialists, optometrists, and in some cases dentists and health practitioners
- low cost medicine
- free treatment and accommodation in a public hospital.

## How to enrol in Medicare

You can enrol in Medicare by:

- completing a Medicare enrolment form
- mailing or emailing the form and supporting documents to **MES@servicesaustralia.gov.au**

You will get a Medicare card in the mail when you are enrolled. We will send it to the address you give us. You can get a digital copy of your Medicare card on your myGov account linked to Medicare.

To do your business with us online, create a myGov account and link to Medicare. To find out more, go to:

- **servicesaustralia.gov.au/mygovguides**
- **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

## Medicare card

You need a valid Medicare card to:

- claim Medicare benefits
- visit a doctor who bulk bills
- get treated as a public patient in a public hospital
- get some medicines at a lower cost.

Your Medicare card can also help if you are a private patient getting treatment in a public or private hospital.

We can issue a maximum of 2 cards to a family. If you are 15 or older, you can get your own Medicare card.

If your Medicare card is lost or stolen, you can easily get a new one using your Medicare online account or the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to **servicesaustralia.gov.au/medicarecard**

## Register your bank account details

Register your bank account details with us so we can pay your Medicare benefits directly into your nominated bank account.

Register your bank account details using:

- your Medicare online account through myGov
- the Express Plus Medicare mobile app.

You need to:

- have your Medicare card and bank account details (BSB, account number and account name) with you when you register
- let us know if your details change.

For more information in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare/services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/services)

## Claiming

You can claim for health care services for anyone listed on your Medicare card.

Staff at your doctor's office can submit the claim on your behalf if they offer electronic claiming.

If your doctor's office cannot submit the claim on your behalf, you can submit a claim:

- using your Medicare online account through myGov
- using the Express Plus Medicare mobile app
- in person at a service centre
- via post by completing a Medicare Claim form (MS014).

You can also claim for someone on another Medicare card if you have paid for the service. You cannot do this online.

To find out more about claiming options in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming](https://servicesaustralia.gov.au/medicare/claiming)

## Reciprocal Health Care Agreements

Medicare does not cover treatment when you go overseas. However, the Australian Government has signed Reciprocal Health Care Agreements (RHCA) with some countries to cover Australians for the cost of essential medical treatment while they are visiting those countries.

Visitors from those countries may also be able to get some health services and cheaper medicines when they are in Australia.

To find out more about the RHCA in English, go to [servicesaustralia.gov.au/rhca](https://servicesaustralia.gov.au/rhca)

## Medicare self service

It is easy to do business with us anytime and anywhere. You can do most things quickly and easily without needing to call or visit us.

Use your Medicare online account and Express Plus Medicare mobile app to make a claim, update your personal and bank details or request a replacement or duplicate Medicare card. You can also view immunisation statements and much more.

## Medicare online account

You can register for a Medicare online account through myGov. It is a secure way for you to do your business with Medicare when and where it suits you.

To find out how to register in English, go to [servicesaustralia.gov.au/medicareonline](https://servicesaustralia.gov.au/medicareonline)

## Express Plus Medicare mobile app

You can also do many things using the Express Plus Medicare mobile app. Once you have a Medicare online account, you can download the app from the App Store, Google Play or the Windows Store.

To find out more about the app in English, go to [servicesaustralia.gov.au/expressplus](https://servicesaustralia.gov.au/expressplus)

## For more information

- Go to [servicesaustralia.gov.au/medicare-services](https://servicesaustralia.gov.au/medicare-services) for more information in English
- Go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch information in your language
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.